

# **PŘEDSMLUVNÍ INFORMACE PRO ÚČELY UZAVŘENÍ SMLOUVY O OPERATIVNÍM LEASINGU MEZI SPOLEČNOSTÍ ARVAL JAKO PRONAJÍMATELEM A KLIENTEM JAKO NÁJEMCEM PROSTŘEDNICTVÍM PLATFORMY DOCUSIGN**

## **SMLOUVA O OPERATIVNÍM LEASINGU**

Společnost ARVAL CZ s.r.o. (dále také jako „ARVAL“) tímto poskytuje spotřebiteli následující informace pro účely uzavírání smlouvy o operativním leasingu se společností ARVAL:

smluvní vztah uzavíráte se společností ARVAL CZ s.r.o., IČ: 26726998, se sídlem Milevská 2095/5, Krč, 140 00, Praha 4, zapsaná v obchodním rejstříku pod sp.zn. C 89886u Městského soudu v Praze; v případě jakýchkoli dotazů či připomínek nás můžete kontaktovat

- písemně – poštou na adrese: ARVAL CZ s.r.o., Milevská 2095/5, Krč, 140 00, Praha 4
- telefonicky na telefonním čísle: +420 261 109 011
- elektronickou poštou na adrese retail@arval.cz;

předmětem smlouvy o operativním leasingu je závazek společnosti ARVAL poskytnout finanční službu spočívající v koupi silničního motorového vozidla dle Vašeho výběru a poskytnutí tohoto vozidla do Vašeho užívání na sjednanou dobu trvání operativního leasingu a případně v poskytování dalších služeb souvisejících s provozováním vozidla. Vozidlo, které je předmětem operativního leasingu je podrobně specifikovaného v návrhu smlouvy;

vozidlo, které je předmět operativního leasingu, Vám bude předáno k užívání na základě jeho dodání ze strany našeho smluvního dodavatele. Předpokládaný termín dodání vozidla je určen dodavatelem při potvrzení objednávky. Termín dodání vozidla není závazný a může být několikrát změněn;

cena operativního leasingu vozidla zahrnující cenu finanční služby a případných dalších poskytovaných služeb, včetně všech daní, poplatků a jiných obdobných peněžitých plnění, je stanovena formou měsíční leasingové splátky; její výše je uvedena v návrhu smlouvy o operativním leasingu. Cena operativního leasingu vychází z cenové nabídky vytvořené společností ARVAL na základě technických a cenových parametrů Vámi zvoleného vozidla a dalších služeb k provozování vozidla, které jste si vybral/a;

cenu operativního leasingu budete hradit formou pravidelných měsíčních leasingových splátek vždy na následující kalendářní měsíc trvání operativního leasingu, a to bezhotovostním převodem na bankovní účet společnosti ARVAL na základě vystavené faktury;

vozidlo do operativního leasingu převezmete u dodavatele, kterého jste si zvolil/a pro dodávku vybraného vozidla. Uzavřením smlouvy o operativním leasingu akceptujete, že si vozidlo vyzvednete a převezmete na vlastní náklady a odpovědnost u určeného dodavatele uvedeného

ELEMENT-ARVAL GLOBAL ALLIANCE

v návrhu smlouvy. Při přebírání vozidla Vám takto mohou vzniknout dodatečné náklady na dodání vozidla, které nejsou zahrnuty v ceně operativního leasingu;

ARVAL neodpovídá za vady vozidla, které je předmětem operativního leasingu. Veškeré nároky ze záruky vozidla, jakož i práva kupujícího vyplývající z obecné odpovědnosti prodávajícího za vady prodávané věci, to vše s výjimkou práva odstoupit od kupní smlouvy na dodávku vozidla, jste oprávněn/a a povinen/a uplatňovat podle záručních podmínek výrobce nebo dovozce u autorizovaného zástupce. ARVAL neodpovídá za škodu či ušlý zisk Váš ani jiné osoby v souvislosti s případnou nemožností dočasně či trvale užívat vozidlo, které je předmětem operativního leasingu. Podrobné podmínky odpovědnosti za vady jsou stanoveny v návrhu smlouvy a Všeobecných obchodních podmínkách ARVAL pro smlouvy o operativním leasingu;

smlouva o operativním leasingu se uzavírá na dobu určitou, jejíž délka je stanovena v návrhu smlouvy.

### **UZAVŘENÍ SMLOUVY O OPERATIVNÍM LEASINGU PROSTŘEDNICTVÍM PLATFORMY DOCUSIGN**

K uzavření smlouvy o operativním leasingu mezi ARVAL a spotřebitelem dochází platformě DocuSign bez fyzické přítomnosti smluvních stran s využitím prostředků elektronické komunikace. ARVAL tímto poskytuje spotřebiteli další informace o jeho právech vyplývajících z tohoto způsobu uzavření smlouvy:

- smlouva o operativním leasingu bude mezi Vámi a ARVAL uzavřena vaším podpisem;
- náklady na prostředky komunikace na dálku se neliší od základní sazby, tzn. ARVAL si neúčtuje žádné dodatečné poplatky za elektronické uzavření smlouvy;
- uzavření smluvní dokumentace Vám bude potvrzeno písemně v elektronické podobě zasláním potvrzení o uzavřené smlouvě na Vaši emailovou adresu uvedenou při sjednávání smlouvy. ARVAL další přístup k podepsané smluvní dokumentaci nezajišťuje;
- smlouvu o operativním leasingu lze elektronickým způsobem uzavřít jen v českém jazyce;
- v případě uzavření smlouvy na platformě DocuSign máte právo od této smlouvy odstoupit za těchto podmínek:

#### **ELEMENT-ARVAL GLOBAL ALLIANCE**

ARVAL CZ, s.r.o. – Milevská 2095/5 – Praha 4 – 140 00 – tel: +420 261 109 011  
Komerční banka, a.s. – Václavské náměstí 796/42 – Praha 1 – 110 00 – č.ú: 35-8424430297/0100  
IBAN: CZ9800000358424430297 – Swift: KOMBCZPP  
IČ: 26726998 – DIČ: CZ26726998 – www.arval.cz – arval@arval.cz

**Právo odstoupit od smlouvy**

Do 14 dnů máte právo odstoupit od této smlouvy bez udání důvodu. Lhůta pro odstoupení od smlouvy končí uplynutím 14 dnů ode dne následujícího po dni uzavření smlouvy.

Odstoupit od této smlouvy můžete jakýmkoli jednoznačným prohlášením adresovaným ARVAL CZ s.r.o., IČ: 26726998, se sídlem Milevská 2095/5, Krč, 140 00, Praha 4, email: arval@arval.cz (například dopisem zaslaným prostřednictvím provozovatele poštovních služeb nebo prostřednictvím elektronické pošty). Můžete použít přiložený vzorový formulář pro odstoupení od smlouvy, není to však Vaší povinností. Aby byla dodržena lhůta pro odstoupení od této smlouvy, postačuje odeslat odstoupení od smlouvy před uplynutím příslušné lhůty.

**Důsledky odstoupení od smlouvy**

Pokud odstoupíte od této smlouvy, vrátíme Vám bez zbytečného odkladu, nejpozději do 14 dnů ode dne, kdy nám došlo Vaše odstoupení od smlouvy, všechny peněžní prostředky, které jsme od Vás na základě smlouvy přijali, včetně nákladů na dodání (kromě dodatečných nákladů vzniklých v důsledku Vámi zvoleného způsobu dodání, který je jiný než námi nabízený nejlevnější způsob dodání). Pro vrácení peněžních prostředků použijeme stejný platební prostředek, který jste použil(a) pro provedení počáteční transakce, pokud jste výslovně neurčil(a) jinak. V žádném případě Vám tím nevzniknou další náklady. Vozidlo bez zbytečného

odkladu, nejpozději do 14 dnů ode dne, kdy došlo k odstoupení od této smlouvy, předejte na adrese logistické centrum ARVAL, K Austisu 680, 154 00 Praha 5, Česká republika. Lhůta se považuje za zachovanou, pokud nám vozidlo předáte zpět před uplynutím 14 dnů. Ponesete přímé náklady spojené s vrácením zboží. Maximální náklady jsou odhadované ve výši 15.000,- Kč. Odpovídáte pouze za snížení hodnoty vozidla, které vzniklo v důsledku nakládání s vozidlem. Pokud jste požádal(a), aby poskytování služeb začalo během lhůty pro odstoupení od smlouvy, zaplatíte nám částku úměrnou rozsahu poskytnutého plnění do doby, než jste nás informoval(a) o odstoupení od smlouvy, a to v porovnání s celkovým rozsahem plnění uvedeným ve smlouvě.

**DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE K ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY O OPERATIVNÍM LEASINGU**

Vzhledem k tomu, že předmětem smlouvy o operativním leasingu je silniční motorové vozidlo, nemůže být toto zboží vráceno pro svou povahu poštovní cestou. Při odstoupení od smlouvy je nutné vozidlo vrátit ARVAL ve sběrném místě určeném ARVAL pro přebírání vozidel a ARVAL musí být současně s vrácením vozidla předány také veškeré doklady k vrácenému vozidlu.

Při odstoupení od smlouvy proto ponesete náklady spojené s navrácením vozidla, které spočívají v

a) nákladech na dopravu vozidla z místa Vašeho pobytu do sběrného místa ARVAL a na vyčíslení opotřebení vozidla po dobu jeho užívání, které ARVAL vynaloží v souvislosti s odborným převzetím vozidla,

b) administrativních nákladech (např. poštovné, poplatky notáře, cestovní výlohy, pojistné, apod.).

**ELEMENT-ARVAL GLOBAL ALLIANCE**

Při vrácení vozidla z důvodu odstoupení od smlouvy odpovídáte za snížení hodnoty vozidla, které vzniklo v důsledku Vašeho nakládání s vozidlem jinak, než je nutné s ním nakládat s ohledem na jeho povahu a vlastnosti, a jste také povinen k vypořádání nároků ARVAL vzniklých při užívání vozidla. V této souvislosti Vás upozorňujeme, že

- a) nemáte nárok na vrácení již zaplacených leasingových splátek a jste povinen uhradit dosud neuhrazené splatné leasingové splátky či jejich alikvotní část;
- b) jste povinen uhradit náhradu za nadměrné opotřebení, znečištění či poškození vozidla, jejíž výše bude stanovena dle Norem opotřebení, které jsou také součástí smlouvy;
- c) jste povinen nahradit náklady vynaložené ARVAL na poskytnutí Zahrnutých pojištění;
- d) jste povinen uhradit společnosti částku 10 Kč za každý jeden kilometr najetý s vozidlem nad základní nájezd v délce 250 kilometrů v období od převzetí vozidla spotřebitelem do vrácení vozidla ARVAL.

Pro odstoupení od smlouvy o operativním leasingu můžete využít tento vzorový formulář

### Odstoupení od smlouvy

ARVAL CZ s.r.o.  
Milevská 2095/5, Krč,  
140 00, Praha 4  
email: [retail@arval.cz](mailto:retail@arval.cz)  
oddělení Retail

Oznamuji, že tímto odstupuji od smlouvy o operativním leasingu

- Číslo smlouvy:
- Datum uzavření smlouvy:
- Specifikace vozidla (typ, RZ, VIN):
- Datum převzetí vozidla (datum, kdy jsem vozidlo převzal/a):

Jméno a příjmení spotřebitele:

Adresa spotřebitele:

Datum:

Podpis spotřebitele (pouze pokud je tento formulář zasílán na listině)

\_\_\_\_\_

ELEMENT-ARVAL GLOBAL ALLIANCE

ARVAL CZ, s.r.o. – Milevská 2095/5 – Praha 4 – 140 00 – tel: +420 261 109 011  
Komerční banka, a.s. – Václavské náměstí 796/42 – Praha 1 – 110 00 – č.ú: 35-8424430297/0100  
IBAN: CZ98000000358424430297 – Swift: KOMBCZPP  
IČ: 26726998 – DIČ: CZ26726998 – [www.arval.cz](http://www.arval.cz) – [arval@arval.cz](mailto:arval@arval.cz)

## ŘEŠENÍ SPORŮ

Reklamacce a stížnosti

V případě, že budete mít jakékoli výhrady či připomínky k činnosti společnosti ARVAL, můžete se obrátit na ARVAL se svou stížností nebo reklamací. Společnost přijímá Stížnosti učiněné jakoukoli formou.

Upřednostňuje se však písemná forma, včetně elektronické formy.

Stížnosti lze podat:

- písemně – poštou na adrese: ARVAL CZ s.r.o., IČ: 26726998, se sídlem Milevská 2095/5, Krč, 140 00, Praha 4
- písemně – skrze formulář Stížnosti a reklamacce dostupný na internetové stránce
- telefonicky na telefonním čísle: +420 261 109 011

Pro podání Stížnosti lze také využít formulář dostupný na internetové stránce <https://www.arval.cz/leasing-pro-firmy/stiznosti>

## MIMOSOUDNÍ ŘEŠENÍ SPORŮ

### Česká obchodní inspekce

V případě nesouhlasu s činností ARVAL a způsobem vyřízení předchozí stížnosti se může Stěžovatel – spotřebitel obrátit na Českou obchodní inspekci, která je subjektem zajišťujícím mimosoudní řešení spotřebitelských sporů, tzv. ADR (alternative dispute resolution). Cílem mimosoudního řešení spotřebitelských sporů je dospět ke smírnému urovnání sporu a dohodě

stran. Česká obchodní inspekce nemá pravomoc sama o předmětu sporu závazně rozhodnout nebo strany sporu k dohodě donucovat. Návrh na zahájení mimosoudního řešení sporu musí splňovat náležitosti stanovené zákonem o ochraně spotřebitele a Pravidly pro mimosoudní řešení sporů. Návrh musí zejména obsahovat údaje o stranách sporu, vylíčení rozhodných skutečností, kterých se spor týká, a návrh řešení, jehož se navrhovatel domáhá. K návrhu musí

být přiložen doklad o tom, že se spotřebitel pokusil spor vyřešit s podnikatelem přímo, a kopie dalších písemností dokládající tvrzené skutečnosti, jsou-li k dispozici. Jedná se zejména o doklad o uzavření smlouvy, kopii korespondence stran apod.

Návrh na zahájení mimosoudního řešení spotřebitelského sporu je možné podat písemně poštou, v

elektronické podobě nebo prostřednictvím internetového formuláře dostupného na internetových

stránkách <https://www.coi.cz/mimosoudni-reseni-spotrebitelskych-sporu-adr/>

Podání návrhu na zahájení mimosoudního řešení sporu u ČOI je bezplatné. V rámci ADR každá ze stran

sporu nese vlastní náklady sama. Úhradu nákladů vůči straně druhé požadovat nelze.

Českou obchodní inspekci lze kontaktovat:

- poštou na adrese Štěpánská 567/15, 120 00 Praha 2
- telefonicky na čísle 296 366 360
- prostřednictvím elektronické podatelny na adrese <http://www.coi.cz/cz/e-podatelna-elektronickykontakt-na-coi/>
- prostřednictvím datové schránky s ID x7cab34

ELEMENT-ARVAL GLOBAL ALLIANCE

Bližší informace o České obchodní inspekci jsou dostupné na internetových stránkách [www.coi.cz](http://www.coi.cz).

### ODR

Stěžovatel – spotřebitel může spor týkající se smluvního závazku ze smlouvy o operativním leasingu uzavřené on-line řešit také prostřednictvím platformy pro on-line řešení sporů provozované Evropskou

komisí a dostupné na internetové adrese <https://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

Platformu pro řešení sporů on-line lze využít k

- kontaktování obchodníka za účelem přímého vyřešení sporu. Na dosažení dohody má spotřebitel 90 dní.
- Kontaktování subjektu pro řešení sporů, který je kompetentní spor vyřešit. Na dosažení dohody o určení osoby pro rozhodnutí o sporu má spotřebitel 30 dní.

Platformu pro řešení sporů on-line lze využít pouze tehdy, pokud:

- spotřebitel žije v některé ze zemí EU nebo v Norsku, na Islandu či v Lichtenštejnsku.
- Obchodník má sídlo v některé ze zemí EU nebo v Norsku, na Islandu či v Lichtenštejnsku.
- stížnost se týká zboží nebo služeb, které spotřebitel zakoupil přes internet.

Případ lze na platformě zahájit vyplněním formuláře dostupného na stránkách <https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/?consumerquestion3=N&complaintType=1&event=main.complaints.new>

E-mailová adresa ARVAL je: [retail@arval.cz](mailto:retail@arval.cz)

#### ELEMENT-ARVAL GLOBAL ALLIANCE

ARVAL CZ, s.r.o. – Milevská 2095/5 – Praha 4 – 140 00 – tel: +420 261 109 011  
Komerční banka, a.s. – Václavské náměstí 796/42 – Praha 1 – 110 00 – č.ú: 35-8424430297/0100  
IBAN: CZ9800000358424430297 – Swift: KOMBCZPP  
IČ: 26726998 – DIČ: CZ26726998 – [www.arval.cz](http://www.arval.cz) – [arval@arval.cz](mailto:arval@arval.cz)